

Angelus ad pastores ait (Der Engel sprach zu den Hirten)

Aus ‚Melodiarum Sacrarum‘, No. 6.

Text: Evangelium nach Lukas, Kapitel 2, Verse 10-11

Melchior Franck (* um 1579; † 1639)

(Übersetzung am Ende der Partitur)

1 (♩ = 87)

Sopran I
(Cantus I)

Sopran II
(II. Cantus
Sexta vox)

Alt
(Altus)

Tenor I
(Tenor)

Tenor II
(II. Tenor
Quinta vox)

Bass
(Basis)

musicalion
klicken für mehr

5

S. I
- lus ad pa - sto - res a - it,

S. II
- it, ad pa -

A.
An - ge - lus ad - pa - sto - res a - it, An -

T. I
An -

T. II
a - it, ad pa - sto - res a - it,

B.
An - ge - lus ad pa - sto - res a - it,

9

S. I
An - ge - lus ad pa - sto - res

S. II
- sto - res - a - it, An - ge - lus ad pa -

A.
- ge - lus ad pa - sto - res a - it, ad pa - sto - res a -

T. I
- ge - lus ad pa - sto - res a - it, ad pa - sto -

T. II
An - ge - lus ad - pa - sto - res, ad pa - sto - res

B.
An - it, ad pa -

musicalion

klicken für mehr

13

S. I
a - it: An - nun - ti - o vo - bis,

S. II
- sto - res a - it: An - nun - ti - o vo - bis,

A.
- it: An - nun - ti - o vo - bis,

T. I
- res a - it: An - nun - ti - o vo -

T. II
a - it: An - nun - ti - o vo -

B.
- sto - res a - it: An - nun - ti - o vo -

17

S. I an - nun - ti o vo - bis gau di - um ma - gnum, gau -

S. II an - nun - ti o vo - bis gau di - um ma - gnum, gau -

A. an - nun - ti o vo - bis gau di - um ma - gnum, gau - di -

T. I - bis, an - nun - ti o vo - bis gau di - um ma - gnum, gau -

T. II - bis, an - nun - ti o vo - bis gau di - um ma - gnum, gau -

B. - bis, an - nun - gnum, gau -

musicalion

klicken für mehr

21

S. I - di - um ma - gnum,

S. II - di - um ma - gnum,

A. - um ma - gnum, qui - a na - tus est vo - bis ho - di - e Sal -

T. I - di - um ma - gnum, qui - a na - tus est vo - bis ho - di - e Sal -

T. II - di - um ma - gnum, qui - a na - tus est vo - bis ho - di - e Sal -

B. - di - um ma - gnum, qui - a na - tus est vo - bis ho - di - e Sal -

25

S. I
qui - a na - tus est vo - bis ho - di - e Sal - va - tor mun - di,

S. II
qui - a na - tus est vo - bis ho - di - e Sal - va - tor mun - di,

A.
- va - tor mun - di, qui - a na - tus est vo - bis ho - di - e Sal - va - tor mun - di, Sal -

T. I
- va - tor mun - di, Sal -

T. II
- va - tor mun - di, qui - a na - tus est vo - bis ho - di - e Sal - va - tor mun - di, Sal -

B.
- va - tor mun - di, Sal -

musicalion

klicken für mehr

29

S. I
Sal - va - tor mun - di, Sa - va - tor mun - di, Sal -

S. II
Sal - va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal -

A.
- va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal - va -

T. I
- va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal -

T. II
- va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal -

B.
- va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal - va - tor mun - di, Sal -

33

S. I - va - tor mun - di. Al - le - lu -

S. II - va - tor mun - di. Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

A. - tor mun - di. Al - le - lu -

T. I - va - tor mun - di. Al - le - lu -

T. II - va - tor mun - di.

B. - va - tor mun

musicalion

klicken für mehr

36

S. I - ja, Al - le - lu -

S. II - ja, Al -

A. - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le -

T. I - ja, Al - le - lu - ja, Al -

T. II Al - le - lu - ja, Al - le -

B. Al - le - lu - ja, Al -

39

S. I - ja, Al - le - lu - ja, Al - le -

S. II - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -

A. - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le -

T. I - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

T. II - lu - ja, Al - le -

B. - le - lu - ja, le -

musicalion

klicken für mehr

42

S. I - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le -

S. II - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

A. - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le -

T. I - ja, Al - le - lu - ja, Al - le -

T. II - lu - ja, Al - le - lu - ja,

B. - lu - ja, Al - le - lu - ja,

45

S. I
- lu ja,

S. II
- ja, Al - le - lu - ja,

A.
- lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

T. I
- lu - ja, Al - le - lu -

T. II
Al - le - lu -

B.
- lu -



musicalion

klicken für mehr

48

S. I
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -

S. II
Al - le - lu - ja, Al -

A.
ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -

T. I
ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

T. II
ja, Al - le - lu - ja, Al -

B.
ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -



51

S. I
- le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

S. II
- le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

A.
- le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

T. I
- ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

T. II
- le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

B.
- le - lu - ja!

musicalion

klicken für mehr

Angelus ad pastores ait :
annuntio vobis gaudium magnum,
quia natus est vobis hodie
Salvator mundi.
Alleluja, Alleluja!

Der Engel sprach zu den Hirten:
Ich verkündige euch große Freude.
Denn euch wurde heute geboren
der Heiland der Welt.
Alleluja, Alleluja!

Textübertragung: Jakob-Michael Schmid

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [Angelus ad pastores ait \(Der Engel sprach zu den Hirten\)](#)

Komponist: [Melchior Franck](#)

Epoche: Renaissance

Thema: Advent / Weihnachten, Bibel, Glaube

Reihe/Zyklus: Geistliche Chormusik

Schwierigkeit: Schwer

Instrumentierung Gruppe: Gemischter Chor a cappella

Arrangement: Chor>SSATTB

Instrumentierung: Gesang Chor>Alt-Stimmen = A(1), Gesang Chor>Bass-Stimmen = B (1), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(2), Gesang Chor>Tenor-Stimmen = T(2)

Die Botschaft des Engels an die Hirten in Bethlehem, mit einem prachtvollen 'Alleluja' im Schlussteil; vertont für 6-stimmigen gemischten Chor; Text: Evangelium nach Lukas, Kapitel 2, Verse 10-11 (Übersetzung am Ende der Partitur); Aus ‚Melodiarum Sacrarum‘, No. 6.